

Способы словообразования жаргонизмов.

Пополняется жаргонная лексика, в основном, за счет заимствований из английского языка. Две основные причины:

- 1) Наличие принятой во всем мире английской терминологии.
- 2) Мода на английский язык в молодежной среде.

Некоторые слова полностью заимствованы из английского языка, например: баг (bug) – ошибка в программе, девайс (device) – любое устройство.

Намного чаще применяется транслитерация, то есть передача буквенного образа заимствованного слова, например: юзер (user) – пользователь, гамер (gamer) – игрок.

Как русские, так и транслитерированные английские основы позволяют создавать огромное множество новых лексических единиц.

Основные способы словообразования:

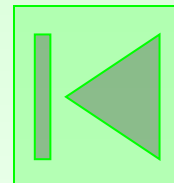
- | | |
|--|---|
| 3) <u>Суффиксация</u> Суффиксация. | 5) <u>Сложение с сокращением</u> . |
| 4) <u>Префиксация</u> Префиксация. | 6) <u>Усечение</u> . |
| 5) <u>Сложение основ</u> Сложение основ. | 7) <u>Каламбурное словообразование</u> . |
| 6) <u>Аббревиация</u> Аббревиация. | 8) <u>Метафорический и функциональный перенос</u> . |



Суффиксация

- образование новых слов при помощи суффикса – самый частый в русском языке и самый продуктивный в компьютерном жаргоне способ:

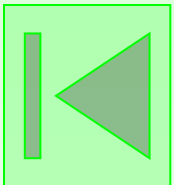
- материнка – материнская плата;
- айтишник – работник в IT сфере;
- болванка – чистый записываемый компакт диск или DVD;
- виртуалка – виртуальная машина;
- личка – личные сообщения.



Префиксация

- образование новых слов при помощи приставки – способ, наиболее характерный для глаголов:

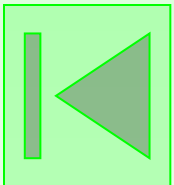
- забанить (to ban – запрещать) – запретить пользователю оставлять сообщения на форуме или в чате, запретить доступ к какому-либо ресурсу;
- залогиниться – войти в систему под определенным именем пользователя;
- нарезать – записывать на CD-R диски.



Сложение основ.

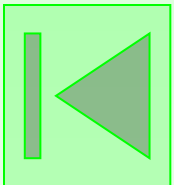
В словосложении могут участвовать как русские, так и заимствованные элементы:

- мастдай, маздай (must die) – обозначение любого низкокачественного продукта;
- оффтопик, оффтоп (off topic) – высказывание, обсуждение или объект, не по теме группы новостей или конкретного разговора;
- мышедром – коврик для мыши.



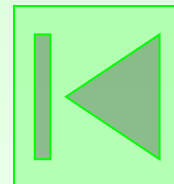
Аббревиация:

- ЧАВО, ФАК (FAQ – Frequently Asked Questions) – Часто задаваемые вопросы;
- ЕВПОЧЯ – Если Вы Понимаете, О Чем Я;
- ЕМНИП – Если Мне Не Изменяет Память;
- Капча (CAPTCHA) - полностью автоматизированный публичный тест Тьюринга для различия компьютеров и людей;
- ЛОЛ (lol – laughing out loud) – громко хохотать.



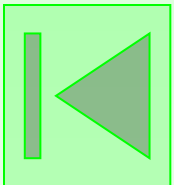
Сложение с сокращением:

- вика – видео карта;
- примат – прикладной математик.



Усечение:

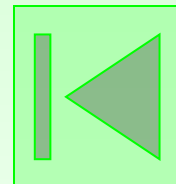
- бук – ноутбук;
- винт, винч – жесткий диск (винчестер);
- дистр (дистрибутив) – комплект ПО, предназначенный для распространения;
- дока – документация.



Каламбурное словообразование.

Известное свойство жаргонной лексики – переосмысление общеупотребительных слов и создание на их основе лексических единиц с двойным смыслом:

- квакать – играть в Quake;
- дрова – драйверы;
- линейка – игра Lineage II;
- Мул, осел – клиент пиринговой сети eDonkey2000.



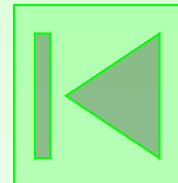
Метафорический и функциональный перенос.

Метафорическая номинация возникает при перенесении названия на основе какого-либо сходства двух предметов:

- грызун – компьютерная мышь;
- шланг – широкий кабель для соединения устройств.

Функциональный перенос – еще один вид номинации переосмысления, при котором наименование переносится на другой предмет на основе какой-либо общей функции:

- лекарство – «таблетка от жадности», крэк - специальная программа (или файл) для взлома программного обеспечения;
- пробка, затычка – устройство, предотвращающее несанкционированный доступ к программам и оборудованию.





Презентацию подготовили ученики 9 «Д» класса Лень Яна, Селина Екатерина и Казаков Юрий.